

MANUALE TECNICO

QUADRO COMANDI

PER MOTORIZZAZIONI DI COPERTURE PER PISCINA COVEO

Serie 4000 - 20A



Gestione delle evoluzioni

Indice	Descrizione dell'evoluzione	Data
00	Creazione	16/03/22
01	Evoluzione software (a partire da S30/2023) e hardware (a partire da S40/2023)	26/07/23
02	Evoluzione del software (versione 4.0/4.0 a partire da S36/2024)	07/10/24
03	Evoluzione software (versione 4.1/4.0 per s46) – Correzione n° errore duplicato	05/11/24

Norme di sicurezza



L'installazione e la messa in servizio devono essere effettuate solo da elettricisti specializzati e abilitati.

Rispettare tutte le norme vigenti per l'impianto elettrico: NF EN60335-1, NF P90-308, NFC 15100.

Il quadro deve essere collegato a:

- un dispositivo differenziale a corrente residua (30mA)
- un dispositivo di separazione con un'apertura dei contatti di 3 mm, su tutti i poli.

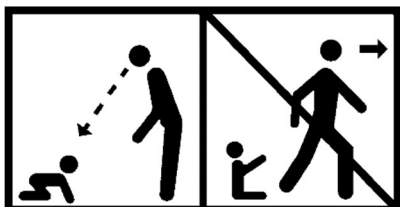
Questo apparecchio non è destinato a essere utilizzato da persone (bambini inclusi di almeno 8 anni) con deficit fisici, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenza, eccetto se sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

La persona che effettua la manovra deve accertarsi dell'assenza di bagnanti e sorvegliare sempre a vista la piscina durante le operazioni di apertura o di chiusura.

È tassativo aprire o chiudere la copertura integralmente, senza lasciarla mai in posizione intermedia.

Verificare sempre che il livello dell'acqua della piscina resti costante e conforme alle raccomandazioni del produttore.

AVVERTENZE



La piscina può rappresentare un serio pericolo per i bambini. L'annegamento può avvenire velocemente. I bambini in prossimità della piscina richiedono una sorveglianza costante e attiva, anche se sanno nuotare.

La presenza fisica di un adulto responsabile è indispensabile quando la vasca è aperta.

1	SOMMARIO	
2	Dati tecnici	5
2.1	Caratteristiche quadro	5
2.2	Descrizione	6
2.2.1	Composizione	6
2.2.2	MOTORI COMPATIBILI	6
2.2.3	Ingombro	6
2.3	Schemi elettrici di installazione.....	7
2.3.1	Cablaggio di un contattore pompa 230Vac	7
2.3.2	Cablaggio di un contattore pompa 24Vdc.....	7
2.3.3	Quadro a partire da ottobre 2023	8
3	Impianto	9
3.1	Cablaggio motore.....	10
3.1.1	Lunghezza dei cavi.....	10
3.1.2	Collegamento del motore coveo.....	11
3.2	collegamento della scatola a chiave e telecomando.....	12
3.3	Cablaggio dell'elettrolizzatore o dell'apparecchio di trattamento dell'acqua	12
3.4	Cablaggio pompa	12
4	Accessori.....	12
5	Programmazione	12
5.1	Menu Impostazione: Configurazione del sistema con il quadro	14
5.1.1	Impostazioni di base: tipo di sensore e motore	14
5.1.2	Impostazioni avanzate: velocità, controllo, lingua	14
5.2	Modalità manuale	15
5.3	Inizializzazione.....	16
5.3.1	Prima: verificare il cablaggio	16
5.3.2	Cancellare un'inizializzazione	16
5.3.3	Inizializzazione	16
5.4	Errori.....	18
5.5	Schermo normale	19
5.6	Regolazione della velocità di chiusura	19
5.7	Valori nominali delle velocità lente, durata e intensità max ammissibile	19
5.8	Modalità “Fine apertura lenta”	20
5.9	Contatti elettrolizzatore	20
5.10	Contatti pompa	21
6	Struttura dei menu	22
7	Dimensioni e peso	23
8	Marcatura del prodotto.....	24
9	Dichiarazioni di conformità	25
10	Modifiche - Novità.....	26

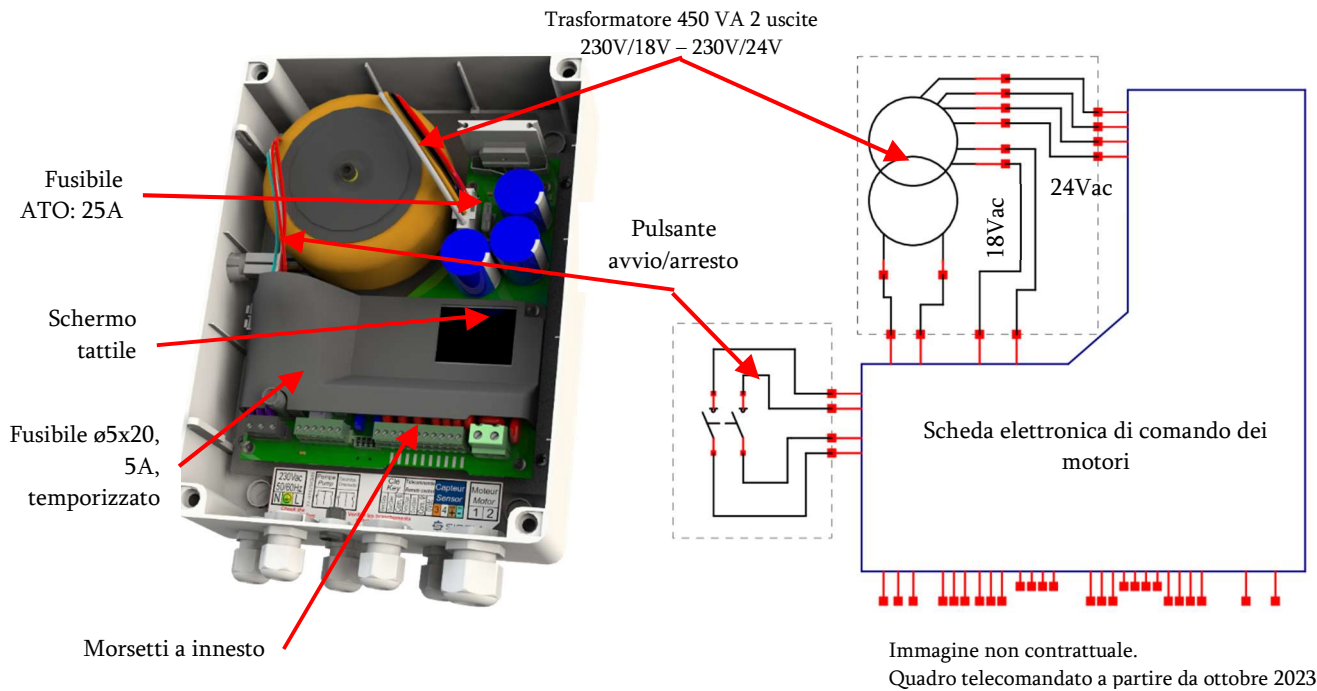
2 DATI TECNICI

2.1 CARATTERISTICHE QUADRO

Certificazione	CE
Conformità alle direttive europee (del gruppo motore e quadro)	Direttiva bassa tensione 2014/35/UE Direttiva macchina 2006/42/CE Direttiva CEM 2014/30/UE Direttiva RoHS 2011/65/UE e 2015/863/UE
Resistenza ai fenomeni ambientali	
Immunità ai transistor elettrici rapidi a impulsi	EN 61000-4-4 prova livello 3
Immunità alle onde d'urto	EN 61000-4-5 prova livello 3
Alimentazione	
Tensione d'ingresso	230Vac
Tolleranza su tensione d'ingresso	±10%. Mini: 207Vac, Max: 253 Vac.
Potenza assorbita in stand-by	8W, 80mA@230Vac.
Potenza massima assorbita	720W, 3,8A@230Vac. (Motore da 20A), 360W, 1.6A@230Vac (motore 10A)
Fusibile	ø5x20, T5H250V (fusibile temporizzato 5A)
Collegamento	Morsetti a innesto, sezione max 2,5mm², serraggio a 0,6Nm, cacciavite 3,5x0,6mm
Messa a terra	Obbligatoria per la sicurezza delle persone e del materiale
Display	Display tattile (resistivo) colore 320x240 LCD TFT 2,5 »
Alimentazione motore	
Tensione motore	15 Vdc min, 30 Vdc max
Intensità massima	10A (quadro 401X) o 20A (quadro 402X)
Fusibile	ATO 15A (quadro 401X) e 25A (quadro 402X)
Collegamento	Sezione max 16mm², serraggio 1,5 Nm.
Tipo di comando	Tramite un ponte a H per gestire la velocità, la frenata. Controllo della corrente.
Ingressi	
Scatola a chiave	2 ingressi (apertura e chiusura). Comune: 24Vdc. (Imax dispo: 100mA, protetto da un fusibile termico)
Ricevitore telecomando RF o Bluetooth	In parallelo agli ingressi di apertura e chiusura. Stesse caratteristiche
Tipo di contatti della scatola a chiave o ricevitore	Contatti secchi
Tensione	24Vdc – 26Vdc
Corrente consumata dall'elettronica	8mA per ingresso
Uscite: 2 relè di informazione	
Relè bistabile NO/NF: contatti secchi “piscina chiusa” per comando dell'elettrolizzatore	Potere di interruzione 1A@250Vac, 1A@50Vdc
Relè NO/NF: contatti secchi “Il motore gira” per il comando della pompa	Potere di interruzione 3A@250Vac, 3A@30Vdc
Collegamento	Morsetto a innesto, sezione max 2,5mm², serraggio a 0,6Nm, cacciavite 3,5x0,6mm
RS485/Modbus:	
Tipo	Slave
Tensione di alimentazione	12Vdc (protetto contro i cortocircuiti da un fusibile termico)
Protocollo	Modbus cfr. documento SIREM NT-5114-2
Collegamento	Morsetto a innesto, sezione max 1,3 mm², serraggio a 0,2 Nm, cacciavite 2,5x0,4mm
Livello di protezione (secondo EN 60529)	IP54 Installato in un locale, al riparo dalle intemperie (niente sole, niente pioggia)
Tenuta agli urti del quadro	IK08
Ambiente	
Temperatura di funzionamento stoccaggio.	da -5°C a +40°C - 10°C --> +60°C
Umidità	95% max, senza condensa
Pulizia	Utilizzare solo soluzioni alcoliche

2.2 DESCRIZIONE

2.2.1 COMPOSIZIONE

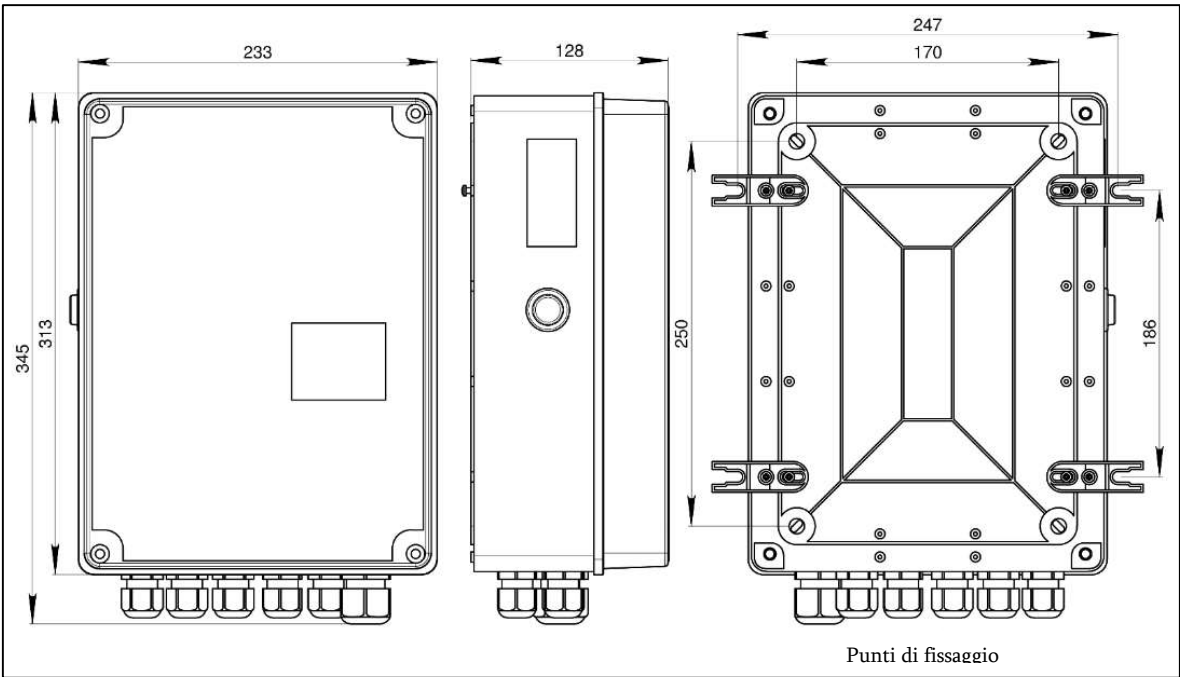


2.2.2 MOTORI COMPATIBILI

Tipo di motore immerso	402x-20A
MIS	sì
Coveo 120Nm	sì
Coveo 200Nm	sì
Coveo 300Nm	sì
Coveo 300+	sì
Coveo 600Nm	sì

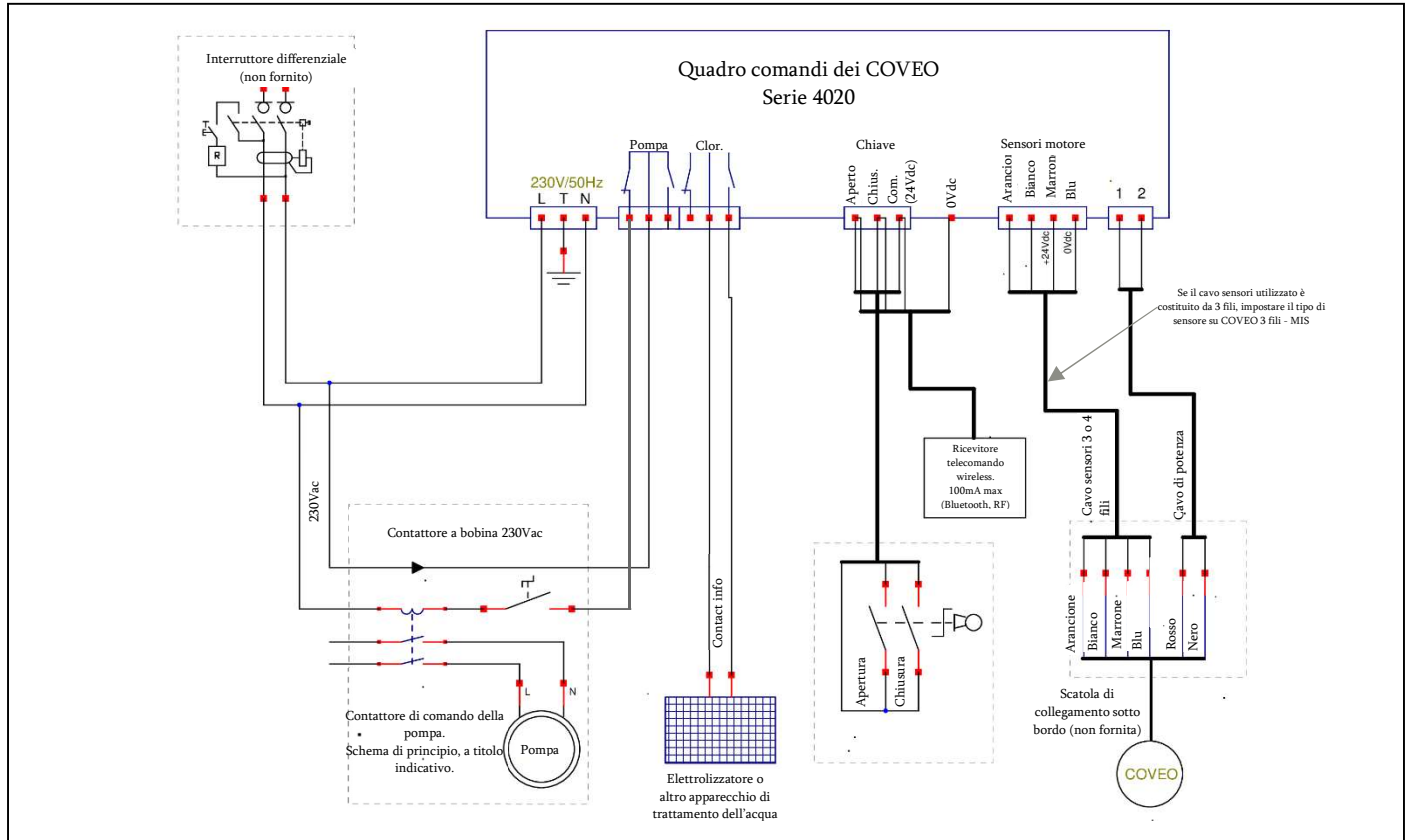
La configurazione del tipo di motore è accessibile nell'interfaccia del quadro: Impostazioni > Tipo di motorizzazione

2.2.3 INGOMBRO

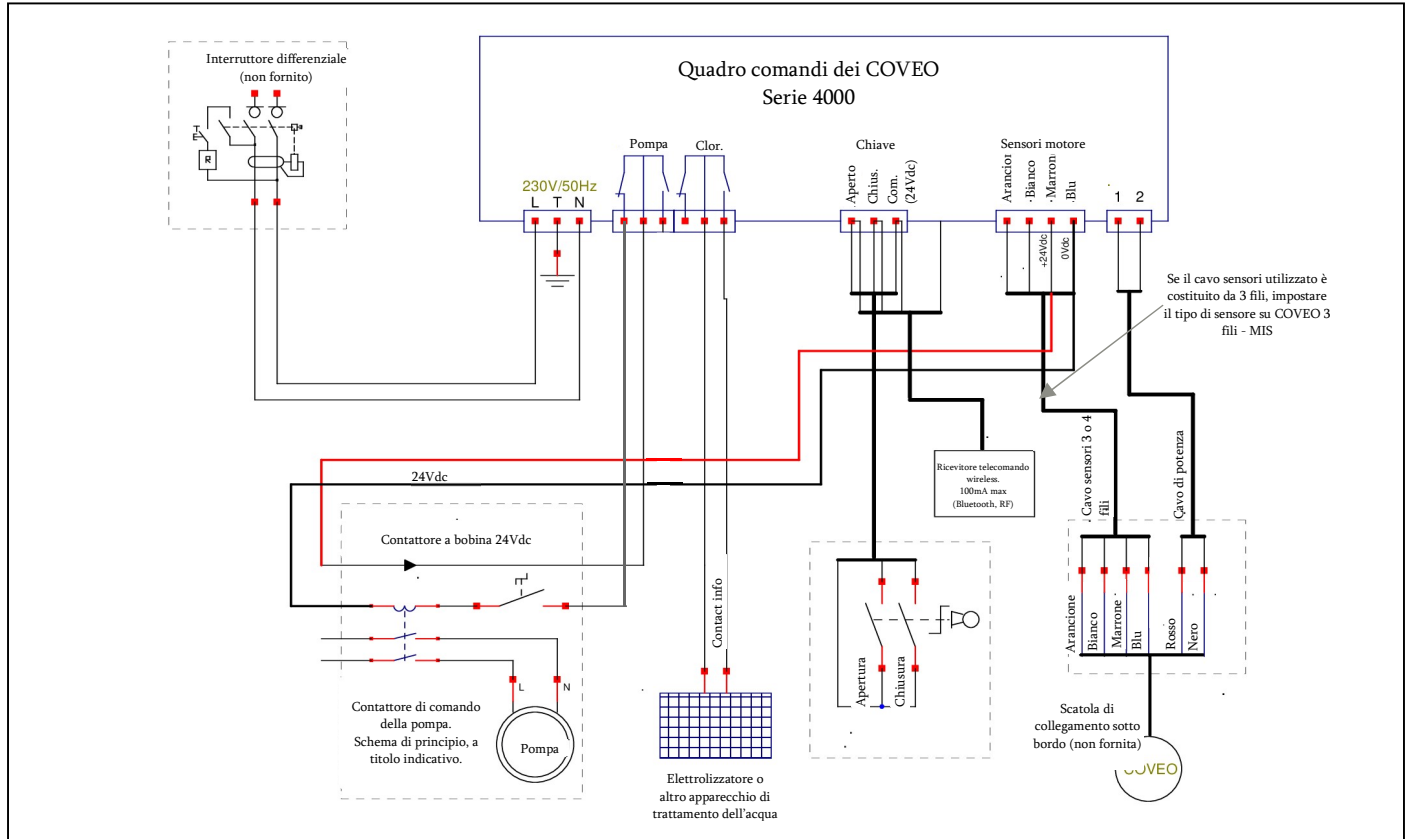


2.3 SCHEMI ELETTRICI DI INSTALLAZIONE

2.3.1 CABLAGGIO DI UN CONTATTORE POMPA 230VAC



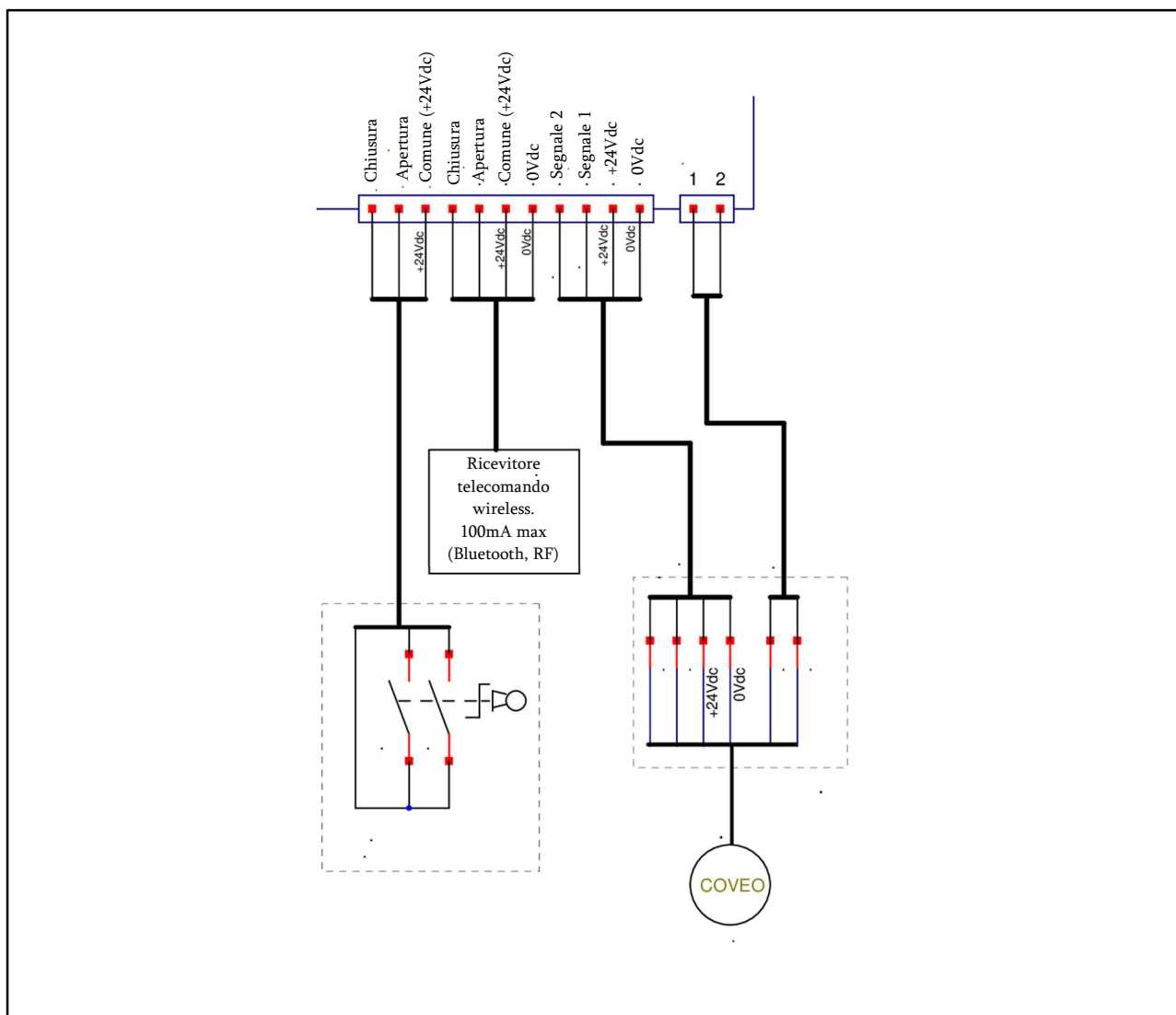
2.3.2 CABLAGGIO DI UN CONTATTORE POMPA 24VDC



Solo personale in possesso di un'adeguata abilitazione elettrica è autorizzato a intervenire su un impianto elettrico.

2.3.3 QUADRO A PARTIRE DA OTTOBRE 2023

A partire da ottobre 2023, i quadri comando wireless (Bluetooth o RF) dispongono di un quadro dedicato nel quale sono aggiunti 4 morsetti tra la morsettiera per la scatola a chiave e la scatola sensore. In questo modo, il quadro non dovrà più essere collegato sugli stessi morsetti della scatola a chiave.



Quadro collegato
tassativamente a un
interruttore
differenziale 4A, 30mA.
(non fornito)

Scatola a chiave
(non fornito)

Verso
telecomando
(RF, Bluetooth)

Contatto di
comando pompa

Contatto di info per
il sistema di
trattamento
dell'acqua
(es.: elettrolizzatore)

Scatola sotto
bordo
(non fornito)



107821

3.1 CABLAGGIO MOTORE

Generalmente, il quadro è collegato al motore tramite due cavi: un cavo motore e un cavo per i segnali sensori. Il collegamento tra questi cavi e il cavo motore avviene in una scatola di collegamento interrata sotto il bordo. La tenuta sarà assicurata da gel colato nella scatola di collegamento (gel non fornito).

3.1.1 LUNGHEZZA DEI CAVI

3.1.1.1 CAVO MOTORE

Al fine di garantire una velocità sufficiente del motore, la caduta di tensione a pieno carico tra la scatola di alimentazione e la motorizzazione non deve superare 2 Volt. La sezione dei conduttori del cavo di alimentazione del motore deve rispettare le raccomandazioni di sezione in funzione della distanza tra la scatola e il motore:

Coveo 120 Nm: (7A max)

Distanza motore scatola	2m<L<=10 m	10m<L<= 20 m	20m<L<= 30 m	30m<L<= 50 m
Sezione raccomandata	2,5 mm ²	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²

MIS (vecchia generazione), Coveo 200Nm e 300 Nm: (10A max)

Distanza motore scatola	2m<L<=10 m	10m<L<= 20 m	20m<L<= 30 m	30m<L<= 50 m
Sezione raccomandata	2,5 mm ²	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²

Coveo 300+/600Nm: (20A max)

Distanza motore scatola	2m<L<=10 m	10m<L<= 20 m	20m<L<= 30 m	30m<L<= 50 m
Sezione raccomandata	4 mm ²	6 mm ²	10 mm ²	16 mm ²

Resistenza lineica del rame classe da 5 a 20 °C: circa 19 ohm.mm²/km

Le sezioni indicate si riferiscono a un consumo massimo del prodotto. La lunghezza potrà aumentare se il consumo è più basso (consultare SIREM).

3.1.1.2 CAVO SENSORE DELLA COVEO

Cavo che serve per collegare i sensori del motore COVEO (fili marrone/blu/bianco/arancione) al quadro.

È preferibile utilizzare un cavo blindato per proteggere la motorizzazione delle sovratensioni atmosferiche. Questa protezione sarà efficace solo se la blindatura è collegata al 0Vdc.

La sezione dei conduttori di questo cavo sarà al minimo di 0.75mm².

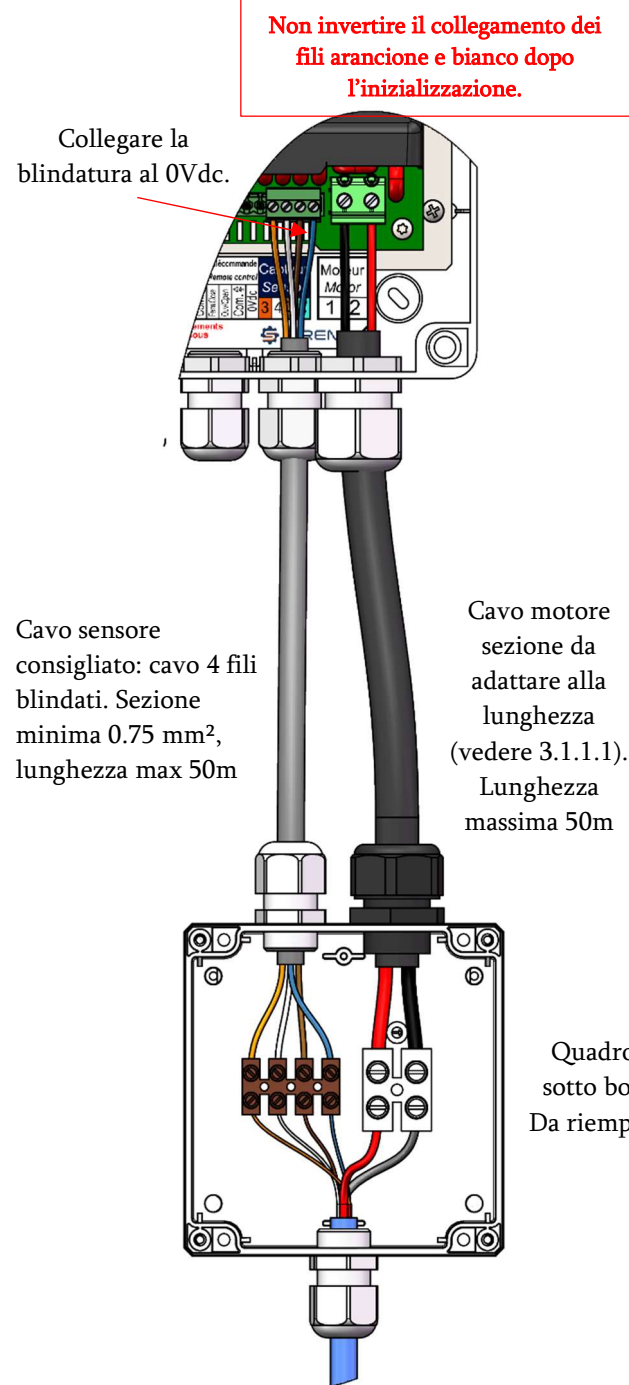
Lunghezza massima: 50m.

Si consiglia l'installazione di un cavo 4 conduttori.

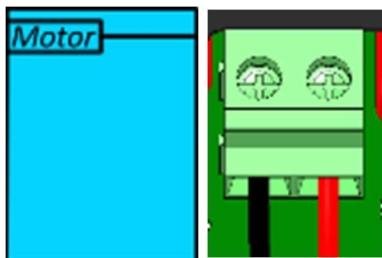
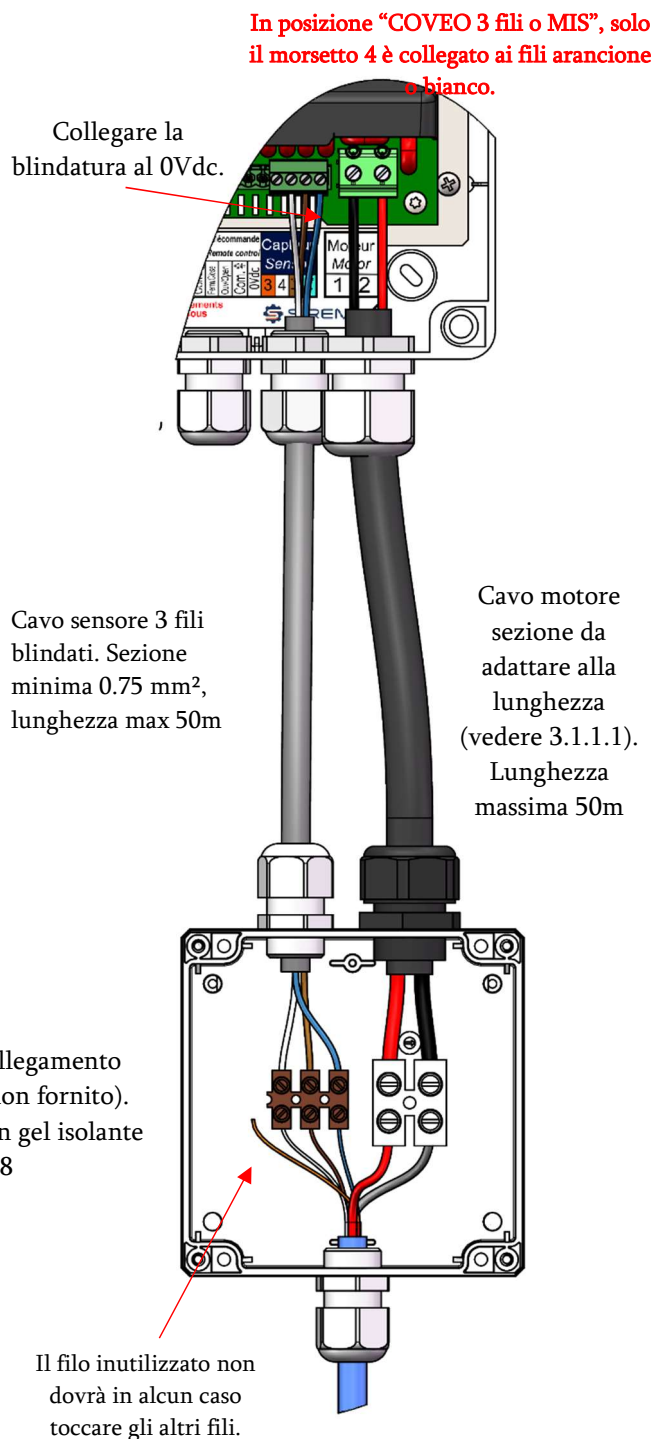
Infatti l'analisi dei due segnali da parte del quadro permette una maggiore precisione di conteggio.

3.1.2 COLLEGAMENTO DEL MOTORE COVEO

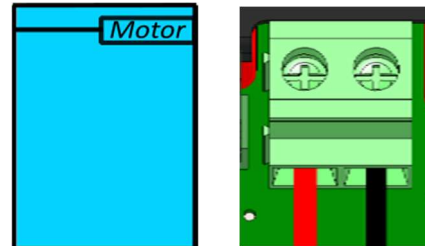
Il cavo sensore è costituito da 4 conduttori:
Impostare il tipo di sensore nel menu
"IMPOSTAZIONE DI BASE"
"TIPO DI SENSORE"
"COVEO con 4 fili"



Il cavo sensore è costituito da 3 conduttori:
Impostare il tipo di sensore nel menu
"IMPOSTAZIONE DI BASE"
"TIPO DI SENSORE"
"COVEO con 3 fili o MIS"



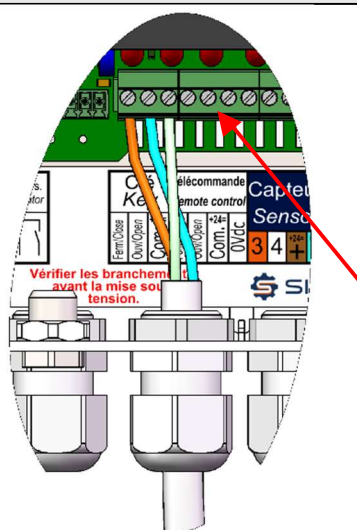
I fili rosso e nero del motore si collegano ai morsetti secondo la posizione del motore nella piscina



3.2 COLLEGAMENTO DELLA SCATOLA A CHIAVE E TELECOMANDO.

Collegare i contatti apertura e chiusura ai morsetti corrispondenti.
Comune = 24Vdc.

Verificare questo collegamento durante la prima fase della programmazione.



Scatola per collegare un ricevitore Bluetooth o RF.
Alimentazione 24Vdc – 100mA max.
Comune da riportare su apertura e chiusura: +24Vdc.

Verificare questo collegamento durante la prima fase della programmazione.

3.3 CABLAGGIO DELL'ELETTROLIZZATORE O DELL'APPARECCHIO DI TRATTAMENTO DELL'ACQUA

Se l'apparecchio di trattamento dell'acqua comporta un ingresso che permette di informarlo dello stato della piscina (chiusa o aperta), è possibile collegarvi un contatto della scatola elettrolizzatore.

Questo collegamento avverrà mediante due fili, uno sarà il comune dell'apparecchio di trattamento, l'altro sarà il segnale.

3.4 CABLAGGIO POMPA

Il quadro dispone di un contatto che cambia stato quando la motorizzazione COVEO è in movimento. Questa informazione può servire a interrompere la pompa di filtrazione.

In nessun caso il contatto può interrompere direttamente la pompa. Può servire solo a pilotare il contattore della pompa, in serie con il contatto avvio/arresto se è presente.

Vedere schema di cablaggio 2.3

4 ACCESSORI

Il quadro è fornito con:

- Due sacchetti di accessori che includono:
 - 4 tasselli ø8x40
 - 4 viti ø5.5x50
 - 4 linguette di fissaggio con vite di montaggio sul quadro
 - 8 morsetti a innesto delle varie scatole del quadro
 - 1 fusibile ATO
 - Un fusibile rapido
- Una sagoma di foratura
- Una guida di avvio rapido in una bustina

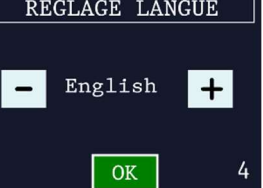
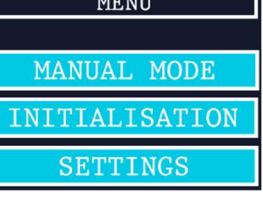
5 PROGRAMMAZIONE

In genere, non è necessario modificare le impostazioni. Se ciò si rendesse necessario, lo schermo tattile permette di accedere a tutte le impostazioni funzionali.

Predefinito: motore 120/200/300 e sensore 3 fili

Lo schermo entra in stand-by dopo 10 min. Per uscire dallo stand-by, premere o azionare la chiave.

Informazione: gli schermi presentati in questo documento possono differire dalla realtà e non tenere conto degli aggiornamenti software.

	Schermata di avvio che compare alla messa sotto tensione. Autodiagnosi delle principali funzionalità del quadro. 10 A indica la corrente max del quadro. Se l'autodiagnosi è negativa, appare una schermata di avviso.
	Dopo la schermata di avvio, il quadro indica lo stato del sistema. <u>Parziale</u>: né aperto/né chiuso <u>Non inizializzata</u>: i finecorsa non sono impostati. Va fatta l'inizializzazione. <u>Non calibrato</u>: la calibrazione richiede 5 cicli completi di apertura/chiusura. Dopo pochi secondi, appare la schermata seguente.
	Per cambiare lingua. 8 lingue disponibili: Français (predefinita), English, Español, Deutsch, Italiano, Nederland, Português, Polski. Questa schermata scompare dopo 4 sec.
	Schermata di avvertimento. Compare solo se la copertura non è inizializzata.
	<u>Modalità manuale</u>: per manipolare la copertura a velocità ridotta <u>Inizializzazione</u>: permette la regolazione dei finecorsa <u>Impostazione</u>: configurazione della copertura. Questa schermata viene visualizzata 4 sec prima di passare alla schermata successiva se l'inizializzazione è eseguita. Questa schermata non appare dopo la messa sotto tensione se l'inizializzazione è eseguita. Questa schermata resta visualizzata se l'inizializzazione va eseguita.
	Schermo normale. Stand-by dopo 10 min: lo schermo si spegne se l'inizializzazione è eseguita.
	Schermate INFO. Queste schermate permettono di visualizzare i parametri salvati sul quadro. Il pulsante Indietro permette di tornare alla schermata Normale. Il pulsante Errori rimanda alla CRONOLOGIA degli errori rilevati dal quadro.

ERROR LIST 1/2

24/08/11	12h55	240	Error xx
24/08/07	12h01	200	Error xx
24/07/27	11h59	128	Error xx
24/06/05	23h55	123	Error xx
23/08/29	18h56	122	Error xx

Back

<

>

ERROR LIST 2/2

24/08/11	12h55	240	Error xx
24/08/07	12h01	200	Error xx
24/07/27	11h59	128	Error xx
24/06/05	23h55	123	Error xx
23/08/29	18h56	122	Error xx

Back

<

>

Schermate CRONOLOGIA.

Queste schermate elencano e datano gli errori rilevati dal quadro.

La capacità di memorizzazione è di 10 errori. Quando viene rilevato un nuovo errore a memoria satura, il record più vecchio viene automaticamente cancellato.

Le righe vengono visualizzate nel seguente formato:

AA/MM/GG HH:MIN N° CICLI ERRORE XX

La tabella della sezione 5.4 permette di identificare l'errore grazie al numero.

5.1 MENU IMPOSTAZIONE: CONFIGURAZIONE DEL SISTEMA CON IL QUADRO

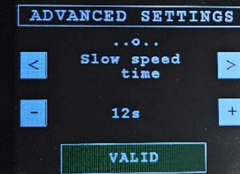
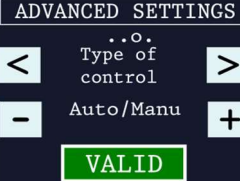
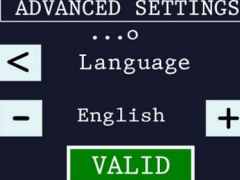
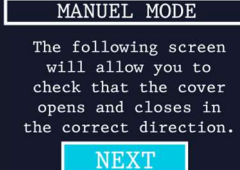
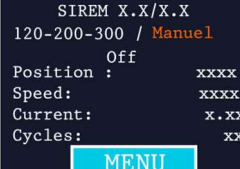
SETTINGS BASICS SETTINGS AVANCED SETTINGS BACK	Impostazioni di base: - Il tipo di sensore - Il tipo di motore	Impostazioni avanzate: - Impostazione delle velocità - Modalità lenta - Tipo di controllo - Lingua.
--	--	---

5.1.1 IMPOSTAZIONI DI BASE: TIPO DI SENSORE E MOTORE

SETTINGS o. Sensor type > COVEO 3 wires or MIS - +	Impostazione del tipo di motorizzazione installata: 2 scelte possibili: 120/200/300 (posizione preimpostata, motori 10A max) o 300+/600 (motori 16A max).
SETTINGS o Motor type < 120/200/300 + VALID	Impostazione del tipo di sensore: 2 scelte possibili: sensore 3 fili o MIS, posizione preimpostata o sensore 4 fili (cfr. 3.1). Premere > per passare al menu seguente Premere - o + per modificare il valore Premere VALIDER per tornare al menu

5.1.2 IMPOSTAZIONI AVANZATE: VELOCITÀ, CONTROLLO, LINGUA

ADVANCED SETTINGS o... Speed adjustment > 100% - + VALID	Impostazione delle velocità: La velocità può essere ridotta tra 60% e 100% Premere - o + per modificare il valore.
ADVANCED SETTINGS o... Slow mode > Enabled - + VALID	Fine apertura lenta: attivata / disattivata Quando la modalità lenta è attivata, la velocità rallenta a fine apertura.

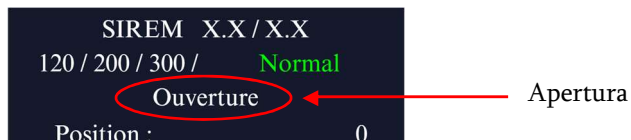
	La durata della prima velocità lenta dall'inizio della chiusura è regolabile: da 0s a 30s, 12s di default.
	Tipo di controllo dei movimenti di apertura e chiusura: - Auto/Manu; Manu/Manu; Auto/Manu; Inizio di chiusura manu poi auto/Manu - Sono autorizzati solo i movimenti auto/man e manu/manu in Francia.
	Schermata simile alla schermata di avvio, per cambiare lingua: 7 lingue disponibili: Français (preimpostata), English, Español, Deutsch, Italiano, Nederlands, Português.
5.2 MODALITÀ MANUALE	
	La modalità manuale permette di: - Portare la copertura in posizione chiusa, precedente all'inizializzazione. - o Controllare il cablaggio corretto: Dalla chiave: un'azione su apertura permette di aprire la piscina, un'azione su chiusura permette di chiudere la piscina. - o Nessun errore sensore. Se si verifica un errore sensore durante il movimento, viene visualizzato un messaggio, ma il movimento resta possibile. Correggere l'errore e riavviare.
	Se l'inizializzazione non è eseguita: La modalità manuale permette di verificare il cablaggio corretto.
	Per verificare il cablaggio corretto di: - La chiave: un'azione su apertura permette di aprire la piscina, un'azione su chiusura permette di chiudere la piscina. Se avviene il contrario, invertire il collegamento dei fili di potenza motore collegato al morsetto 1 e 2. - Sensore: l'errore sensore non deve apparire
	Se l'inizializzazione è eseguita, questa modalità permette di spostare la copertura oltre il finecorsa. Non è possibile superare i finecorsa di più di 5.000 giri motore.
	Per uscire da questa modalità, cliccare su OK. Non sarà necessario eseguire un'inizializzazione
Pagina 15 / 26  (Stampato il 01/04/2025) NT-5218-3-05	

5.3 INIZIALIZZAZIONE

5.3.1 PRIMA: VERIFICARE IL CABLAGGIO

Passare in modalità manuale. Se è già stata eseguita un'inizializzazione (messaggio "inizializzato" alla messa sotto tensione), è necessario cancellarla (cfr. capitolo seguente).

- 1ª fase: Girare la chiave su "apertura", lo schermo deve indicare "apertura":



In caso contrario, invertire il collegamento dei fili di apertura e chiusura del comando a chiave. Effettuare la stessa verifica per il telecomando. Se si verifica un errore sensore (schermata rossa), verificare il cablaggio dei sensori.

Quando questo collegamento è corretto passare alla 2ª fase.

- 2ª fase: verifica del collegamento del motore. Per farlo, ruotare la chiave su apertura, la piscina deve aprirsi. In caso contrario, invertire i fili a livello del quadro motore.
- 3ª fase: chiudere la piscina girando la chiave su chiusura. Se si verifica un problema ricominciare dalla 1ª fase.

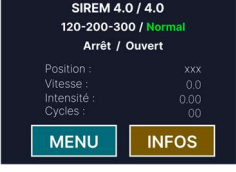
5.3.2 CANCELLARE UN'INIZIALIZZAZIONE

Per cancellare i finecorsa registrati:

- Fare: MENU → INIZIALIZZAZIONE. Rispondere **OUI**
- Non girare la chiave, non manipolare il motore.
- E convalidare cliccando su **VALIDER**

5.3.3 INIZIALIZZAZIONE

	Premere su inizializzazione per rientrare nella modalità inizializzazione.
	Portare la copertura in posizione aperta girando la chiave su apertura. Fino a che la posizione aperta non è convalidata da una pressione su "sì", la copertura può essere spostata in entrambi i sensi senza poter superare la posizione chiusa.
	Se la piscina non è chiusa, passare in modalità manuale per chiudere la piscina.
	Portare la copertura in posizione aperta girando la chiave su apertura. Fino a che la posizione aperta non è convalidata da una pressione su "confermare", la copertura può essere spostata in entrambi i sensi senza poter superare la posizione chiusa.

	Convalida dell'inizializzazione
	Schermo normale a fine utilizzo.
La velocità delle modalità “MANUALE” e “INIZIALIZZAZIONE” è ridotta del 50% e non è la velocità di apertura o di chiusura una volta eseguita l’inizializzazione. L’impostazione “impostazione delle velocità” influisce anche sulle velocità delle modalità “MANUALE” e “INIZIALIZZAZIONE”. Sono ridotte dello stesso rapporto.	
Pagina 17 / 26  (Stampato il 01/04/2025) NT-5218-3-05	

5.4 ERRORI

Numero di errore	Schermata Errore	Dettagli dell'errore
1	DEFAULT ELECTRONICS Scan the QR Code for online help Restart the control box	Malfunzionamento della scheda: → Il quadro va senza dubbio sostituito
2	SENSOR ERROR Scan the QR code for online help Restart the control box	I segnali sensore non arrivano al quadro: → Verificare il cablaggio tra il motore e il quadro → Verificare la continuità del cavo in uscita del motore
3, 6, 7	OVERCURRENT Scan the QR Code for online help Restart the control box	Sovraccarico motore che ha causato un consumo di corrente superiore al massimo autorizzato: • Se 3: Superamento del calibro impostato nel quadro (10A o 20A) • Se 6: Superamento della soglia definita nella fase di CALIBRAZIONE durante la CHIUSURA • Se 7: Superamento della soglia definita nella fase di CALIBRAZIONE durante l'APERTURA → Eliminare il sovraccarico e riavviare il quadro comandi. Se l'errore si ripresenta, potrebbe essere necessario eseguire nuovamente un'inizializzazione per generare una nuova calibrazione. Questo errore non è bloccante: due giri di chiave annullano l'errore e riavviano il motore
4	NO MOTOR VOLTAGE Scan the QR Code for online help Restart the control box	Assenza di tensione per il motore: → Verificare il fusibile ATO e il trasformatore
8	POWER FAILURE Scan the QR Code for online help Restart the control box	Errore corrente. Presenza di perturbazione sulla rete di alimentazione elettrica (230Vac): Il quadro non può funzionare con queste perturbazioni. → Controllare l'alimentazione di rete A seconda della situazione, questo errore potrebbe <u>non essere registrato nella cronologia</u>.
9	MOTOR DISCONNECTED Scan the QR Code for online help Restart the control box	Il quadro non riesce a far girare il motore, il motore è alimentato ma la corrente non arriva al motore. È probabile che il motore non sia collegato: → Verificare il cablaggio (cavo di potenza)

Il codice QR rinvia alla pagina <https://www.sirem.fr/control-box-4000/> che contiene l'aiuto per l'installazione e la diagnosi dei guasti.

5.5 SCHERMO NORMALE

Intensità
motore in A

```

SIREM X.X/X.X
120-200-300/ Normal
Off /Open
Position :   xxxx
Speed:       xxxx
Current:     x.xx
Cycles:      xx
MENU
    
```

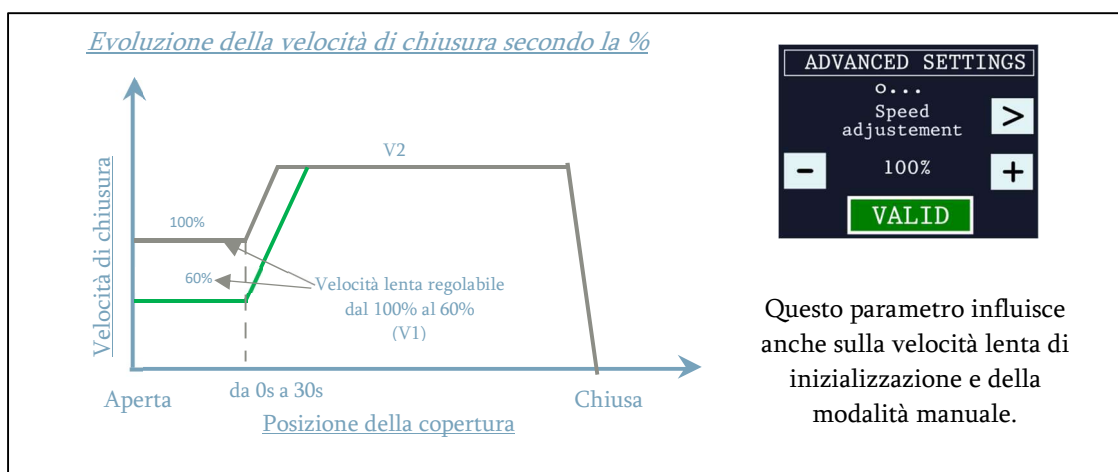
Posizione:

~0 corrisponde alla posizione chiusa
+xxxx posizione aperta (Numero positivo),
espressa in numero di giri motore.

Velocità del motore
in giri al min.

Numero di cicli = Numero di volte in cui
la piscina è stata aperta e chiusa
1 ciclo = 1 round trip

5.6 REGOLAZIONE DELLA VELOCITÀ DI CHIUSURA



5.7 VALORI NOMINALI DELLE VELOCITÀ LENTE, DURATA E INTENSITÀ MAX AMMISSIBILE

Tolleranza: $\pm 15\%$. Velocità @24Vdc e 230Vac.

Quando viene raggiunto il numero di giri mini, il motore si arresta. Il numero di giri mini non può essere superato. Il motore gira a velocità lenta (100%) al di là dei finecorsa.

120Nm – Velocità lenta durante l'iniz/manuale: 3000rpm. Imax 10A.			Capacità di avvolgimento	
N=885,8	Velocità lenta (motore)	Velocità lenta (asse)	N° di giri max di superamento dei finecorsa in modalità manuale	N° di giri di asse max possibile
100%	3000 rpm	3,4 rpm	5,6 giri	30,5 giri
60%	1800 rpm	2,0 rpm		

200Nm – Velocità durante l'iniz/manuale: 3000rpm. Imax 10A.			Capacità di avvolgimento	
N=630,3	Velocità lenta (motore)	Velocità lenta (asse)	N° di giri max di superamento dei finecorsa in modalità manuale	N° di giri di asse max possibile
100%	3000 rpm	4,8 rpm	7,9 giri	42,8 giri
60%	1800 rpm	2,9 rpm		

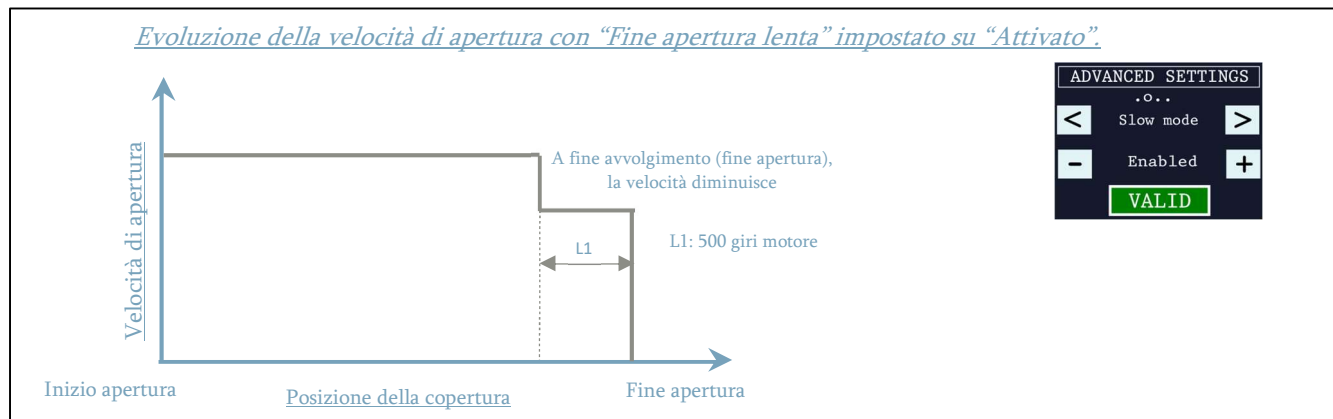
300Nm - Velocità durante l'iniz/manuale: 3000rpm. Imax 10A.			Capacità di avvolgimento	
N=1002,8	Velocità lenta (motore)	Velocità lenta (asse)	N° di giri max di superamento dei finecorsa in modalità manuale	N° di giri di asse max possibile
100%	3000 rpm	3,0 rpm	5,0 giri	26,9 giri
60%	1800 rpm	1,8 rpm		

300+ - Velocità durante l'iniz/manuale: 2400 rpm. Imax 26A.			Capacità di avvolgimento	
N=516,4	Velocità lenta (motore)	Velocità lenta (asse)	N° di giri max di superamento dei finecorsa in modalità manuale	N° di giri di asse max possibile
100%	2400 rpm	4,6 rpm	9,7 giri	52,3 giri
60%	1440 rpm	2,8 rpm		

600Nm - Velocità durante l'iniz/manuale: 2400rpm/3 giri/min. Imax 26A.			Capacità di avvolgimento	
N=1002,8	Velocità lenta (motore)	Velocità lenta (asse)	N° di giri max di superamento dei finecorsa in modalità manuale	N° di giri di asse max possibile
100%	2400 rpm	2,4 rpm	5,0 giri	26,9 giri
60%	1440 rpm	1,4 rpm		

5.8 MODALITÀ “FINE APERTURA LENTA”

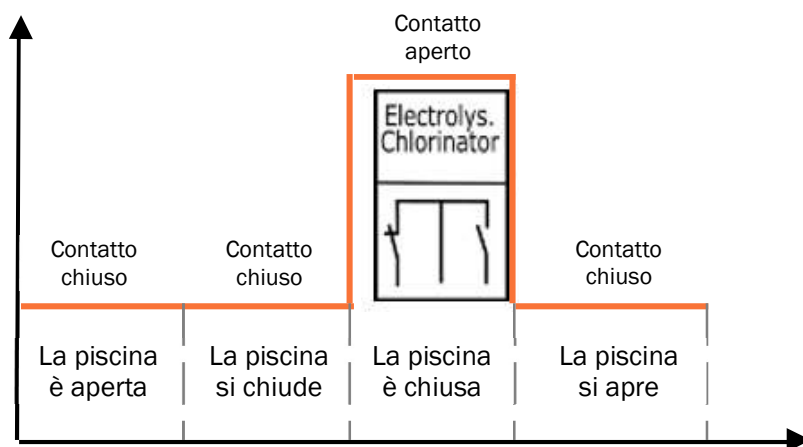
Fare: MENU -> QUADRO -> IMPOSTAZIONI → IMPOSTAZIONE AVANZATA -> Modalità lenta > Attivata.



5.9 CONTATTI ELETTROLIZZATORE

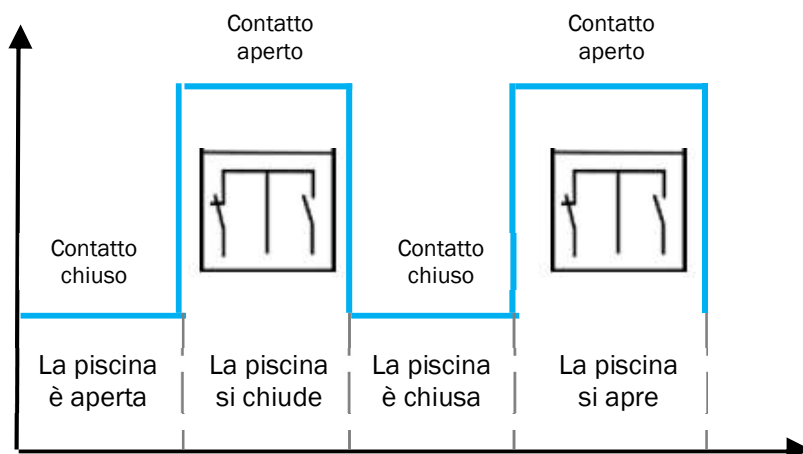
Posizione dei cambiamenti di stato dei contatti di comando dell'elettrolizzatore.

Quando è attivata la modalità manuale, i contatti assumono la posizione piscina chiusa (riduzione della produzione di cloro)



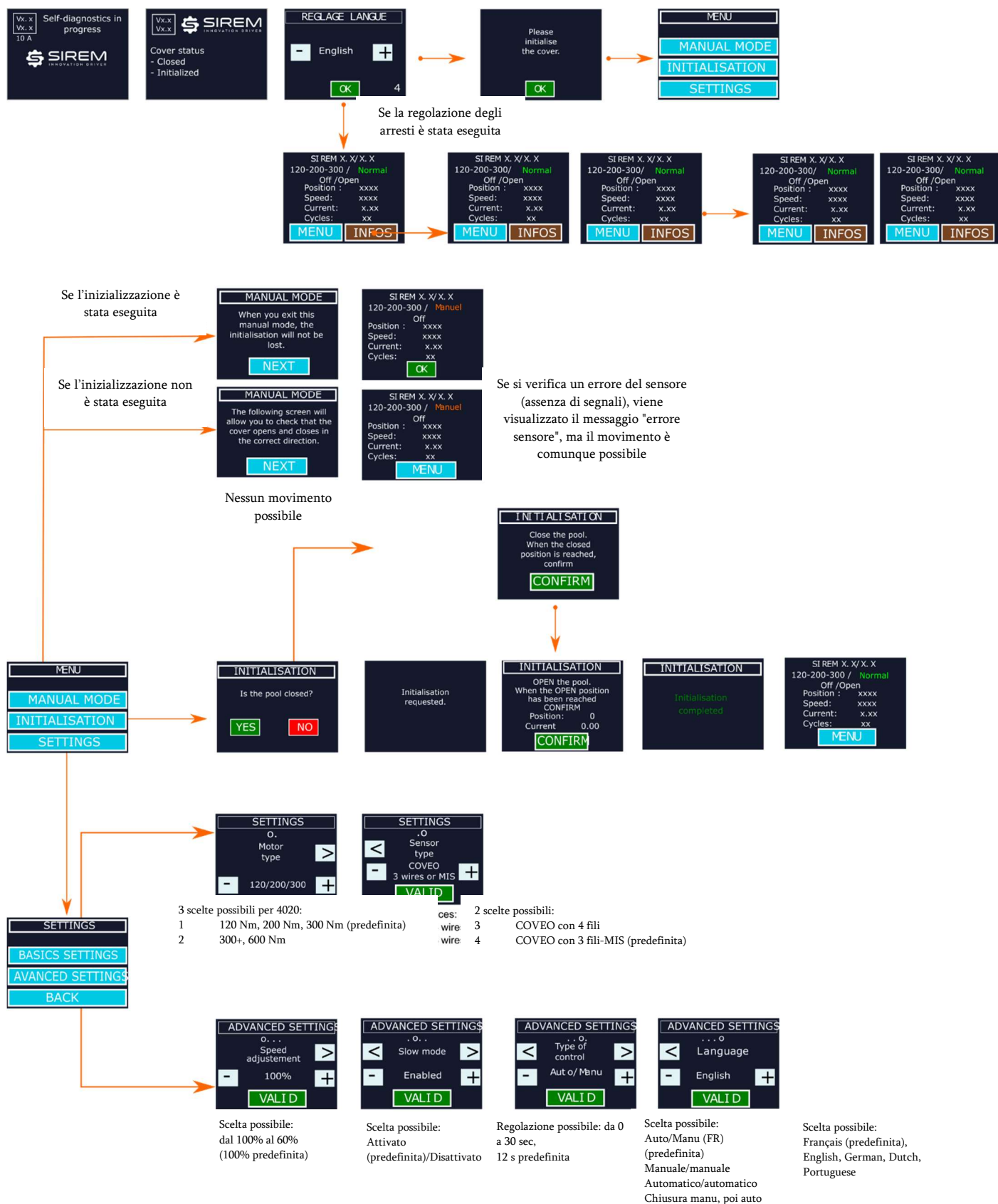
5.10 CONTATTI POMPA

I contatti cambiano stato quando il motore gira. Lo schema dei contatti sull'autoadesivo sotto la scatola raffigura lo stato dei contatti quando il motore è fermo.



6 STRUTTURA DEI MENU

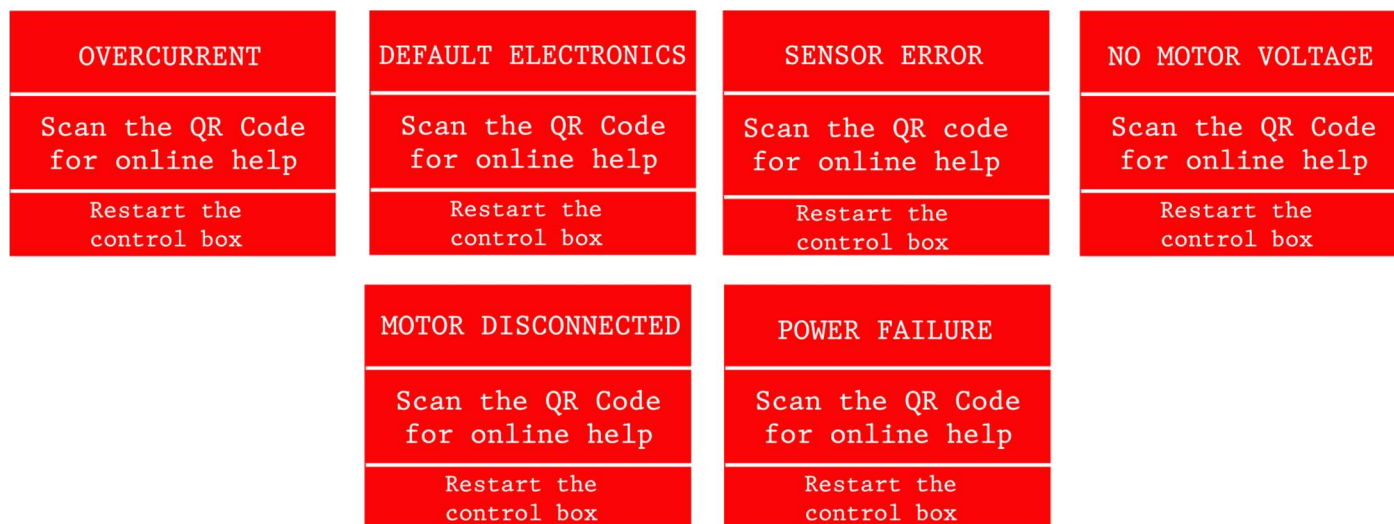
Le schermate sotto sono simulate e possono differire da quelle riscontrate realmente.



Menu “tipo di controllo”:



Schermata degli errori:



Il QR code rinvia alla pagina di aiuto <https://www.sirem.fr/control-box-4000/>.

7 DIMENSIONI E PESO

- Dimensione del cartone: 380mmx130mmx260mm. **(Imballaggio non previsto per trasporto individuale)**
- Massa del quadro 4000-20A: 5,5 kg.

Il QR Code indirizza alla pagina web:

<https://www.sirem.fr/control-box-4000/>

Targhetta di identificazione del prodotto incollata sul cartone che comprende 2 parti autoadesive staccabili con:

- N° di serie sotto forma di codice a barre
- Data di fabbricazione
- N° di OF (xxxxxx)

Coffret 4000 - 20A/24V - Control box 4000

Norme (Standard) : EN60335-1 Mai 2013
Tension d'entrée (Input voltage) : 210/250Vac, 50/60Hz
Imax entrée (Imax input) : 2A
Pmax : 720W - Pveille (Pstandby) : 8W; IPX4
OF : ss-aaaa XXXXXX



I codici a barre sono in formato codice 128, riportano il codice prodotto (05.0001.4xxx) seguito da un numero univoco.



UK CA

UK – Declaration of conformity

We,

SIREM

Localized at,

3 Chemin du Pilon
CS 40303
01700 – Saint-Maurice-de-Beynost
France

Declare as the product manufacturer, and in our sole responsibility, that the following product,

Control Box COVEO 4000

Part Number,

05 0001 4XXX

Is in conformity with the requirement of the following regulations

2014/35/EU Low voltage Directive
2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive
2014/53/EU Radio equipment and repealing Directive
Directive RoHS 2011/65/UE and 2015/863/UE

The UK marking is realized on the traceability label of the product.

Saint-Maurice-de-Beynost, the 24/02/2021

G. MALPHETTES

Presidente

G. PEYTAVIN

Direttore tecnico

T. PONSARD

Responsabile Qualità



3 Chemin du Pilon – CS 40303 – Saint-Maurice-de-Beynost – FRANCE – Tél. : +33 (0)4 78 55 83 00 – Fax : +33 (0)4 78 55 89 54
S.A.S au capital de 3 525 520 euros – RCS Bourg en Bresse – SIREN 351 138 169 – Code APE 2711Z – NTVA FR 48 351 138 169



UK CA

UK – Declaration of conformity

We,

SIREM

Localized at,

3 Chemin du Pilon
CS 40303
01700 – Saint-Maurice-de-Beynost
France

Declare as the product manufacturer, and in our sole responsibility, that the following product,

Control Box COVEO

Part Number,

05000140XXXXX

Is in conformity with the requirement of the following regulations

2014/35/EU Low voltage Directive
2014/30/EU Electromagnetic compatibility Directive
2014/53/EU Radio equipment and repealing Directive
Directive RoHS 2011/65/UE and 2015/863/UE

The UK marking is realized on the traceability label of the product.

Saint-Maurice-de-Beynost, the 24/02/2021

G. MALPHETTES

Presidente

G. PEYTAVIN

Direttore tecnico

T. PONSARD

Responsabile Qualità



3 Chemin du Pilon – CS 40303 – Saint-Maurice-de-Beynost – FRANCE – Tél. : +33 (0)4 78 55 83 00 – Fax : +33 (0)4 78 55 89 54
S.A.S au capital de 3 525 520 euros – RCS Bourg en Bresse – SIREN 351 138 169 – Code APE 2711Z – NTVA FR 48 351 138 169

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: Aggiornamento tabella.

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: Aggiornamento dell'illustrazione a seguito del cambiamento del PCB, eliminazione riferimento 4010.

Cap. 2.3.3: descrizione del collegamento per il ricevitore dei telecomandi.

Cap. 3.1.1.1: riformulazione; sezione minimizzata sostituita da lunghezza aumentata.

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: nuove indicazioni sull'uso del cavo blindato.

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: aggiornamento delle illustrazioni.

Cap. 3.2: aggiornamento illustrazione e titolo (aggiunta connettore telecomando)

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: 8 morsetti anziché 7: nuovo morsetto per il telecomando

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: Inversione delle schermate, tipo di motore poi tipo di sensore.

Cap. 5.1.2: Durata della velocità chiusura regolabile.

Cap. 5.2: Ripresa delle spiegazioni della modalità manuale. Il numero di giri di asse massimo al di là dei finecorsa passa da 2 giri a 5 giri (300,600), 10 giri (300+). Dettaglio delle distanze in cap **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**

Cap. 5.3.1: aggiunto per specificare la verifica del cablaggio prima dell'inizializzazione.

Cap. 5.3.2: aggiunto per spiegare come cancellare un'inizializzazione.

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: aggiornamento dei valori: durata regolabile e valore mini al 60%.

Cap. 0: Aggiornamento dei valori

Cap. 5.8. Nuova denominazione "Fine apertura lenta"

Cap. **Erreur ! Source du renvoi introuvable.**: aggiornamento della struttura dei menu. Eliminazione delle schermate degli errori (peraltro già presente)

Cap. 5.1: Nuovi pulsanti "INFO" sullo schermo Normale per visualizzare la configurazione del quadro e "ERRORI" per visualizzare la Cronologia degli errori

Cap. 5.4: Nuova tabella di associazione tra numeri visualizzati ed errori nella schermata CRONOLOGIA

Cap. 5.4: Separazione del n° errore "Assenza 24 V" e "Motore scollegato"

Cap. 5: Aggiunta di "Polski" alle lingue disponibili

Cap. 5.4: Inversione dell'errore n°6 e n°7